

参考资料

德国快讯

2009 年第 7 期 • 总第 487 期

同济大学德国学术中心 • 德国问题研究所 • 《德国研究》编辑部

本期主要信息

- 联邦总统针对金融危机作原则性讲话：“我们需要一个强大的国家”
- 自民党公布竞选纲领：“个人优先于国家”
- 民意调查：社民党支持率不容乐观
- 福伊特连任德国国家民主党主席
- 世贸组织预计全球贸易将出现空前滑坡
- 欧洲央行把基本利率降到 1.25%
- 对气候保护而言，危机是否是一个机遇？——工业界和政府持乐观态度
- 经济低迷，德国人的消费热情依然高涨
- 经济衰退使德国失业率上升
- 德国机械制造业严重滑坡
- 报废补贴使汽车销量大涨
- 巨额亏损仍领高薪，德累斯顿银行高管引起公愤

联邦总统针对金融危机作原则性讲话：“我们需要一个强大的国家”

联邦总统霍斯特·克勒主张，国家应当对金融市场施加更强的干预。在柏林的伊丽莎白教堂中，面对 300 名来宾，他在针对金融危机的原则性讲话中批评了目前市场的“毫无限制的自由”。

他说，这次危机是“缺乏透明度、散漫、缺乏监管和无需个人承担责任的风险决策所造成的”。克勒呼吁建立有秩序、有道德的市场。“现在我们体会到了，单凭市场是不行的。我们需要一个强大的国家，由它来为市场制订规则，并实施这些规则。”

克勒说，不能再允许有未经调控的金融空间、金融机构和金融产品存在。他提醒人们，是纳税人的巨额资金稳定了金融市场，他提出，“作为回报，应当赋予他们发言权、资金收益，并让他们共同参与应对危机。”国家也有可能暂时参股。

同时，克勒呼吁，应当从危机中吸取教训，加强国际合作。他说：“只有世界上有更多的公平，工业国家才能获得长久的安全、富裕与和平。危机所蕴含的巨大机遇在于：所有人都能认识到，从长远来看，没有人能够只为自己创造利益。”

鉴于大联合政府中持续不断的争议，克勒警告各执政党派，不应利用危机为竞选作秀。虽然最优的解决方案始终将由民主决定，但是即使在联邦议会大选之前，也不应当出现“政府责任缺位”。不安的民众需要更多信息和解释。

现在不能自欺欺人，克勒警告说：“未来的几个月将会非常艰难。”因为，德国的失业率又将会有明显上升。

同时，他也指出，联邦政府和联邦参议院已经“证明了行动能力，并避免了操之过急的行为主义”。虽然目前没人有现成的方案，但德国人仍然可以相信，“既定的方向是正确的”。

人们曾热切地期待克勒的这场以“自由的可信度”为题的演讲。因为他曾任国际货币基金组织主席，在目前情况下，作为金融市场的专家，他的话无疑受到各界的特别关注。就在不久前，克勒提醒总理默克尔应当注意危机在东欧产生的影响。

在过去的几个月中，克勒曾多次尖锐地批评银行和经理人。他说，金融市场已经演变成了一个“怪物”。市场需要规则和道德。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月24日

自民党公布竞选纲领：“个人优先于国家”

自民党想要在联邦议会大选后为民众减轻 300 亿至 350 亿欧元的税务负担。自民党总书记迪尔克·尼贝尔在柏林介绍党派的竞选纲领时说，这样一个全面的税收结构改革计划不可能一蹴而就，只能逐步实施。“一场真正的税收结构改革是最好的经济刺激计划”，他补充说。自民党在所谓的“德国纲领”中计划实施税率分别为 10%、25%和 35%的三级税制，每个公民的免税基数为 8004 欧元。

在纲领草案中，自民党还提出“自由优先于公平、获利优先于分配、个人优先于国家、自我承担责任而非依赖国家、机会均等而非平等主义”等竞选主题。

自民党竞选纲领中的另一个重点是教育。“只有良好的教育才能使人们参与社会，并有能力实现自由、自决的人生。”到 2010 年，在教育和研究方面的投资应当占到国内生产总值的 10%。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月24日

民意调查：社民党支持率不容乐观

《明星》杂志和 RTL 电视台的每周民意调查显示，社民党的支持率始终停留在 24%。基民盟/基社盟的支持率则上升了 1 个百分点，为 34%。自民党的支持率下降了 1%，为 16%。黑黄

联盟仍然以 50% 的总支持率超出社民党、绿党和左翼党。绿党和左翼党的支持率分别保持在 10% 和 11%。这样，红绿联盟的支持率仅为 45%。

除了基民盟/基社盟和自民党组成执政联盟外，目前，理论上只有社民党、自民党和绿党组成的“红绿灯”联盟能同样达到 50% 的支持率。

联邦总理安格拉·默克尔仍然以 47% 的支持率比她的党派（34%）更受欢迎。

此次民意调查时间为 2009 年 3 月 16 日至 20 日，调查对象为遴选出的 2504 名有代表性的德国公民。

朱宇方摘译自 ， 2009年3月25日

福伊特连任德国国家民主党主席

在柏林举行的党派大会上，极右翼政党德国国家民主党（NPD）选举乌多·福伊特连任党主席。在一场激烈的权力斗争后，福伊特获得了 218 张选票中的 136 张。福伊特的竞选对手乌多·帕斯托斯仅获得了 72 张选票。6 名代表弃权，4 张选票无效。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年4月2日

联邦参议院通过决议：回归原先的上下班交通免税方案

联邦参议院的决议为重新实施原先的上下班交通免税方案铺平了道路。在联邦议院作出决议之后，联邦参议院也通过了相关的法律。原先的方案，即从 2007 年 1 月 1 日起实施的方案为：从住地到工作地点之间的所有路程都可以按照 30 欧分/公里从税前扣除。

目前实施的方案是：上下班路程 20 公里以上部分才能在税前扣除。去年年底，联邦宪法法院判决该方案违宪。

朱宇方摘译自 ， 2009年4月4日

世贸组织预计全球贸易将出现空前滑坡

由于金融危机的影响，世贸组织预计全球贸易将出现二战后最严重的滑坡。据世贸组织在日内瓦公布的预测数据，2009 年全球贸易量将下降 9%。在此次数十年来最严重的经济危机影响下，全球的需求严重萎缩。

工业国的贸易量将下降约 10%，而发展中国家和新兴工业国家的贸易量将萎缩 2% 至 3%。

根据世贸组织公布的数据，去年全年，全球贸易额仍然有约 2% 的增长，但从 2008 年夏季开始，情况急转直下。德国以 1.47 万亿欧元的出口额领先中国成为全球第一大出口国。最大的进口国是美国，产品进口额将近 2.2 万亿美元。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月24日

欧洲央行把基本利率降到1.25%

欧洲各国央行正与金融危机和经济衰退苦苦斗争，但降息幅度小于市场预期：欧洲中央银行把基本利率降至 1.25%。

原先，市场预期欧洲央行将降息 0.5 个百分点，降为 1.0%。外汇市场立即作出了激烈的反应。欧元兑美元攀上了 1 比 1.35 的高位。但股票市场的反应并不剧烈。

欧洲央行并没有像其他央行那样回购债券，向市场注入数十亿流动资金。至少目前还没有这么做。因为，如果这样做的话，中期会存在通胀风险。这与欧洲央行的使命，即维持物价的稳定，是相违背的。央行只希望看到轻微的通胀——在 2% 以下。

3 月份，欧洲央行曾把基本利率下调了 50 个基点，降为 1.50%。鉴于欧元区不断萎缩的经

济产值，欧洲央行行长特里谢不排除进一步降息的可能。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年4月2日

对气候保护而言，危机是否是一个机遇？——工业界和政府持乐观态度

德国经济界认为气候保护是危机中的一个巨大的增长机遇。全德工业联邦联合会（BDI）主席汉斯-彼得·凯特尔在柏林说：“即使在经济衰退时期，并且正是在这个时期，德国的工业界会遵守气候保护的目标。”BDI 和麦肯锡最近进行的一项气候研究显示，2020 年前将温室气体排放量减少 30%是可以实现的。

西门子董事长、BDI “经济保护气候”行动主席彼得·罗希尔说，在环保技术方面，德国目前占有 16%的市场份额，是全球最大的出口国。有近 180 万人在该领域就业。德国目前拥有技术优势，应当保持并进一步扩大这种优势。经济刺激计划的资金应当 “明智地”投资。

联邦总理安格拉·默克尔也呼吁应当增加在可再生能源方面的投资。她在参加图林根一家太阳能工厂的奠基仪式时说，德国必须保持自己的技术优势，并开辟新的出口市场。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月24日

经济危机使德国的二氧化碳排放降低

联邦环境部的调查显示，2008 年德国温室气体排放量创下 1990 年以来的新低。与 1990 年相比，温室气体排放总量降低了 23%，其中二氧化碳回落至 9.45 亿吨。联邦环境部长西格玛·加布里尔说，下降的主要原因是可再生能源使用量的增加和其他气候保护措施。

加布里尔称，经济危机对二氧化碳排放的影响也很明显，大约为 1 至 2 个百分点。主要是火电厂无烟煤和褐煤使用量的下降。

据德国经济研究所（DIW）的气候专家测算，如果今年的经济如专家预测萎缩 4.5%的话，二氧化碳排放量还将进一步减少 2 至 3 个百分点。由于排放量的减少，二氧化碳排放指标的价格也明显下跌。专家警告说，这将减轻能源生产商的压力，使他们不再积极寻求更高效的电力生产方式。专家呼吁，在经济危机时期，鉴于二氧化碳排放的减少，应相应缩减排放指标。

2007 年德国温室气体排放总量比 1990 年下降 21%。根据《京都议定书》，德国应在 2008 年至 2012 年期间使排放总量平均降低 21%，而到 2020 年，排放量应较 1990 年减少 40%。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月28日

经济低迷，德国人的消费热情依然高涨

虽然经济预测前景黯淡，各企业噩耗频传，德国人的消费热情却丝毫没有降低。德国消费调研公司（GfK）日前所作的调查显示，3 月份，德国的消费气候指数并没有明显变化。

调查报告认为，消费指数坚挺最主要是由于人们的购买欲仍然维持在较高的水平。其中的原因是较低的通货膨胀率、工资的明显上涨、上下班交通免税法方案以及第二套经济刺激计划所带来的总额高达数十亿欧元的税费减免。

工商业界对此也有贡献，例如汽车厂商开展促销活动，作为政府车辆报废补贴的补充。其他领域的商家也为自己的产品引入类似的补贴措施。此外，食品价格的下降也是另一个原因。

但是，调查也显示，面对黯淡的经济前景，人们的悲观情绪有所增长。失业正逐步成为人们最担心的问题。许多经济学家预计，到年底，失业人数将从目前的 350 万增加至 400 万。

对国民经济而言，消费的增长也许能够在一定程度上缓解出口和投资暴跌对经济增长率的打压，但这种拉动的作用是有限的。专家预计，国民经济的总产值将继续萎缩。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月26日

能源价格下跌降低了进口价格和通胀率

由于能源价格的大幅下降，德国进口产品价格也大幅下跌，跌幅堪比 1999 年。联邦统计局的数据显示，今年年初的进口价格比去年降低了 5.4%。原油价格下跌了 46%。汽油、柴油和其他矿物油产品的价格比 2008 年 1 月下降了 39.6%。由于进口天然气成本降低，即使与去年 12 月份相比，德国进口产品价格也有所下降。

与生产商价格和批发价格一样，进口价格也被视为未来通胀趋势的指示性指标。因为一般而言，消费价格的变动会有所滞后。

在生活开支上，已经能够明显地感觉到价格下跌的影响。根据 6 个联邦州的数据，联邦统计局计算出，与去年同期相比，3 月份的物价上涨率为 0.5%。这个通胀水平为 10 年来最低。在勃兰登堡和黑森，物价上涨率甚至只有 0.2%。

联邦统计局称，低通胀的最主要原因是燃油和汽油价格的下跌。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月27日

经济衰退使德国失业率上升

联邦劳动局的统计数据显示，3 月份，德国失业人口数量增加至 358.6 万人，比 2 月份增加 3.4 万人，比去年同期增加 7.8 万人。失业率增加了 0.1%，为 8.6%。扣除季节因素后，失业人数增加 6.9 万人。

在过去的 3 年中，3 月份失业人数比 2 月份平均减少 10 万人，而今年，3 月份失业人数自 1928 年有统计数据以来首次超过同年 2 月。历年的春季繁荣今年没有出现，经济萎缩已经影响到了劳动力市场。

短时工作申请数量也创下新高。2008 年 11 月至 2009 年 2 月，德国企业共申请了 162.5 万员工的短时工作，这是上年同期的 26 倍。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月31日

全球化可能会威胁到德国1100万个就业岗位

位于基尔的世界经济研究所（IfW）的一份研究报告称，德国大约 1130 万个正式工作岗位将有可能会流失海外。报告认为，在德国所有缴纳社会保险的正式雇员所从事的工作中，有 42% 完全可以在其他国家完成。

随着全球化的发展，德国受到威胁的工作岗位将是美国和瑞士的两倍。原因是，德国经济中工业部门所占的比重很高。

据 IfW 的专家测算，43%的简单工作会受到生产基地外迁的威胁，而在高级技术岗位中，这个比例为 53%。专家说，人们可能会认为，只有简单的工作才会受到全球化的影响，但事实上并非如此。

原因是，随着技术的进步，许多服务现在都可以被数字化，便于外迁操作，而许多简单的劳动则反而有地域限制。例如我们不可能把门卫和幼儿园保育员这样的岗位转移到印度去，但软件专家这样的岗位就可以。

当然，虽然有很多岗位会受到威胁，但在短期内，它们并不会消失。在许多国家也缺乏可以胜任德国技术人员工作的高质量的劳动力。但是，中国、印度以及巴西的劳动力素质正在迅速地迎头赶上。

朱宇方摘译自 ，2009年4月4日

9%的德国财团在危机中摇摇欲坠

在德国的上市企业中，只有约 5%能顺利度过当前的危机，并有所获益，而 9%的财团面对危机，不具备利用机遇的前提条件，它们很可能会丧失全球竞争力。

管理咨询公司埃森哲对去年德国的上市公司应对危机的表现进行了调查。调查的核心是企业的财务灵活性，即企业的内部融资率和净负债率。调查的依据是 128 家上市公司季报中 2007 年 12 月与 2008 年 12 月数据的变动情况。

埃森哲的专家指出，只有内部融资率上升而净负债率下降的企业拥有必要的财务灵活性，可以抓住危机中的机遇。它们可以进行投资——用自己的力量实现增长、收购企业、进行技术革新、雇用高素质的人才、进行重组和流程方面的革新。

只有 5%的德国上市公司符合上述条件。而埃森哲的调查数据显示，9%的上市公司不得不为生存苦苦挣扎，它们的财务状况不允许它们为危机之后的经济繁荣进行投资。财务状况最糟糕的是汽车行业。2007 年 12 月以来，这些企业的净负债率翻了一番多，而内部融资率则下降了 50%。该行业的财务指标远远低于平均水平。埃森哲公司指出，出现财务问题的大多为零部件供应商。然而，这种状况未来也会波及整车企业。面对危机，建筑业的情况也很不好，负债率上升了 36%，而内部融资率则下降了 46%。在德国，财务状况遥遥领先的是能源行业。该行业的内部融资能力虽然有所下降，但企业的负债水平同样下降，资产流动性也有提高。另外，物流和交通行业也有发展潜力，在内部融资水平基本维持不变的情况下，该行业的负债率下降了将近一半。

朱宇方摘译自 ， 2009年4月4日

为了省钱：飞经德国机场的航班减少

面对金融危机，各大航空公司都实施了严格的措施以降低成本，大刀阔斧地砍掉了许多航班。在过去的 12 个月中，欧洲 15 家最主要的航空公司共削减了 132 个欧洲内部的航线。

受影响最大的是德国机场，被砍航线中的一半涉及德国机场。其中，出行便利最受影响的是柏林，被削减的航班达每周 91 个。

朱宇方摘译自 ， 2009年4月4日

德国机械制造业严重滑坡

在世界经济危机的漩涡中，德国经济加速下滑。德国机械与设备制造商协会（VDMA）称，与去年同期相比，2 月份德国机械制造业的订单额减少了 49%。这是自 1958 年有统计数据以来的最大降幅。该协会预计，与去年相比，今年全年德国机械制造业的产值将下降 10 至 20 个百分点。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>， 2009年4月1日

报废补贴使汽车销量大涨

受益于车辆报废补贴，德国汽车制造企业 3 月份业绩喜人。据德国汽车工业联合会（VDA）统计，3 月份德国新车上牌数量为 40.1 万辆，比去年同期大涨 40%，创 1992 年来的单月销量纪录。尤其在东部联邦州，报废补贴极大地刺激了市场需求。VDA 的数据显示，东部联邦州 3 月份的新车上牌量比去年同期增加了 62%。

整个第一季度，德国共上牌新车 86.8 万辆，同比增加 18%。VDA 一改原先的悲观预测，预计今年全年德国汽车销量将会增加至 309 万辆。

外国汽车品牌从报废补贴政策上受益更多，在 3 月份新上牌车辆中占 46.5%，而根据常年

平均数据，外国品牌汽车在德国的市场份额仅为 35-36%。业内人士认为，造成这一现象的原因是德国消费者目前更青睐小型车，而在这个市场分区中，德国品牌并无优势。当然，消费者购买外国品牌汽车的钱仍然有相当部分会回流德国：斯柯达、Seat 以及 Mini 这些品牌本身就是德国财团旗下的子品牌，另外，许多进口车的零部件也是由德国的零部件厂商所生产。

德国汽车企业的出口情况仍然糟糕，3 月份的出口量同比下降 25%。第一季度，德国车厂共出口小型客车 71.37 万辆，同比下降 38%。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年4月2日

巨额亏损仍领高薪，德累斯顿银行高管引起公愤

虽然有数十亿欧元的亏损，德累斯顿银行高级管理人员的收入仍然居德国银行业之首。根据德累斯顿银行集团的财务报告，2008 年，该集团巨亏 63 亿欧元，而 9 名董事会成员的年薪约为 5800 万欧元，比上年翻了一番，在整个欧洲业界名列前茅。目前该集团已经被德国商业银行集团接管。

5800 万欧元中的 2400 万欧元是补偿金。其中，该行董事长赫伯特·瓦尔特将获得 360 万欧元。德国商业银行称，此人在德累斯顿银行集团被接管后不愿离职，故商业银行决定支付补偿金。

政治家对上述银行高官的高额薪酬和补偿金提出了尖锐的批评。联邦总理安格拉·默克尔说，她对某些人无视危机、谋取高额津贴的做法感到震惊。联邦内政部长朔伊伯勒称赫伯特·瓦尔特是“社会市场经济的掘墓人”。联邦财长佩尔·施泰因布吕克在接受记者采访时说：“这些自诩为德国经济精英的人的这种不道德的行为严重损害了我们的社会制度。我完全不能理解。”

与德累斯顿银行的高管相比，德国商业银行董事会成员的收入要少得多。受金融危机影响，2008 年董事会成员的收入总额下降了 65%，为 430 万欧元。由于被部分国有化，并接受了银行救助基金的援助，目前，该行董事会成员的个人薪酬均不得超过 50 万欧元，并且必须放弃奖金。

面对严厉的指责，赫伯特·瓦尔特 28 日宣布放弃补偿金。他在接受采访时说，他是“考虑到金融危机的巨大影响”做出上述决定的。但他同时强调，他的补偿要求是完全合法的。

朱宇方编译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月27日、28日

联邦参议院通过法案扫除德国住房抵押贷款银行国有化障碍

联邦参议院通过了银行征收法。参议院跳过了调解程序，从而避免延误法案的生效。这样，联邦接管受金融风暴冲击的地产银行德国住房抵押贷款银行（HRE）已经不存在法律障碍。

在紧急情况下，HRE 股东的股权将被征收。最终决定将在 4 月作出。

朱宇方摘译自 ，2009年4月4日

危机中出现盈利雪崩，贝塔斯曼暂停改组

虽然进行了财团重组，欧洲最大的媒体集团贝塔斯曼也被卷入了全球金融危机。2008 年，这家北威州企业的净利润创下 5 年来的新低，并预计还将进一步下滑。董事会宣布，该集团 2008 年的盈利仅为 2.7 亿欧元，比上年减少了三分之一。而原先的盈利目标为 8 亿欧元。董事长哈特穆特·奥斯特洛夫斯基把盈利下滑的原因归结为广告市场的萎缩。

鉴于目前的经济危机，贝塔斯曼将暂停推进财团重组。因此，今年不会有大宗收购或进一步的股权出售。在过去的几年中，这家传统企业经历了扩张、重组以及最近的收缩。2008 年，贝塔斯曼剥离了音乐业务以及部分的书友会——这曾经是贝塔斯曼最核心的业务。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月24日

巴斯夫压缩产能

由于需求不振，全球最大的化工集团巴斯夫（BASF）将在全球范围削减超过四分之一的产能。目前，在路德维希港的总厂中，还有 60 台设备在以极低的负荷运转。4 月份，公司将停掉一台年产 22 万吨乙烯的大型设备。目前，在巴斯夫总厂中已经有 5 台设备彻底停产。公司不排除会实行短时工作制。

朱宇方摘译自 ， 2009年3月25日

欧宝的投资人或来自阿联酋

据《西德意志汇报》报道，北威州州长约尔根·吕特格斯已经与阿布扎比王室的一名成员进行了试探性会谈。据称，这个阿联酋国家有意投资欧宝。会谈还涉及除了欧宝外的 20 多家正在寻找投资的北威州企业。

北威州总理办公厅证实了此次会面，但对于阿联酋投资人是否有意投资欧宝，发言人未置可否。吕特格斯将应邀前往阿布扎比进行进一步的商谈。

上周，阿布扎比的一家由国家控股的投资公司投资戴姆勒，成为这家汽车制造企业的大股东之一。

阿布扎比拥有全球已知原油储量的十分之一，那里的问题是：把挣来的钱用到什么地方？目前，欧洲和美国的股票价格都很低，所以阿布扎比有意在这两个市场收购股份。

阿布扎比当然希望从戴姆勒挣到钱，但是这个酋长国此次收购的另外两个意图是针对后石油时代的国民经济的：首先，戴姆勒致力于开发电动汽车，这符合该国大力扩大环保产业的国策。另外，阿布扎比已经与戴姆勒达成协议，在该国设立一个训练中心，培养汽车工业的后备力量，以应对长期困扰海湾地区的失业问题。

朱宇方编译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年3月23日、4月4日

宽带网络在德国发展迅速

宽带网络在德国的发展速度比欧洲其他地方都快。2008 年底，德国共有 2260 万个宽带接入端口，德国家庭的宽带接入率达 57%。2007 年 7 月至 2008 年 7 月的一年间，德国的宽带接入端口数量就增长了 420 万个，增长速度高于任何其他欧洲国家。

联邦政府的目标是，到 2010 年底使高速网络接入全面覆盖德国全境。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009 年 4 月 2 日

《德国快讯》信息均来源于德国相关媒体，除特别注明外，欢迎转载。但敬请在转载时注明由本刊提供。

《德国快讯》半月刊
每月 10 日、25 日出版
2009 年 4 月 10 日
<http://www.tjdgjy.com>
<http://de.tongji.edu.cn>

编辑出版：《德国研究》编辑部
责任编辑：朱 宇 方
地址：200092 上海市同济大学
电话：65980918，65983997
E-mail: dgyj1234@online.sh.cn